

## A2.6 W hotelu



- Zameldowanie i wymeldowanie w hotelu.
- Zgłoś zmiany lub dodatkowe usługi podczas pobytu.
- Zgłoś wszelkie problemy związane ze swoim pobylem w recepcji.

<b>Recepcja</b>	<i>(Recepção)</i>	<b>Hasło do wifi</b>	<i>(Senha do Wi-Fi)</i>
<b>Sejf</b>	<i>(Cofre)</i>	<b>Dodatkowa usługa</b>	<i>(Serviço adicional)</i>
<b>Klimatyzacja</b>	<i>(Ar condicionado)</i>	<b>Zameldowanie</b>	<i>(Check-in)</i>
<b>Telewizor nie działa</b>	<i>(Televisor não funciona)</i>	<b>Wymeldowanie</b>	<i>(Check-out)</i>
<b>Ręczniki</b>	<i>(Toalhas)</i>	<b>Zameldować się</b>	<i>(Fazer check-in)</i>
<b>Obsługa pokojowa</b>	<i>(Serviço de quarto)</i>	<b>Wymeldować się</b>	<i>(Fazer check-out)</i>
<b>Sprzątanie pokoju</b>	<i>(Limpeza do quarto)</i>	<b>Wymienić</b>	<i>(Substituir)</i>
<b>Dostawka</b>	<i>(Cama extra)</i>	<b>Wyjeżdżać</b>	<i>(Partir)</i>

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Gość ma kilka ważnych wymagań dotyczących pokoju. Chce, żeby było **dużo świeżych kwiatów** i żeby w pokoju **ładnie pachniało**. Nie lubi, gdy jest **mocne światło**, dlatego wybiera słabe oświetlenie i sprawdza żarówki. Do snu potrzebuje **otwartego okna** oraz temperatury między osiemnaście a dwadzieścia stopni. Prosi też o coś pod głowę, na przykład zwinięty ręcznik, i wieczorem pije dużą ilość wody mineralnej.

*O hóspede tem algumas exigências importantes em relação ao quarto. Ele quer que haja **muitas flores frescas** e que o quarto **cheire bem**. Ele não gosta quando há **luz forte**, por isso escolhe uma iluminação fraca e verifica as lâmpadas. Para dormir, ele precisa de **janela aberta** e de uma temperatura entre dezoito e vinte graus. Ele também pede algo para colocar sob a cabeça, por exemplo, uma toalha enrolada, e à noite bebe uma grande quantidade de água mineral.*

1. Co gość kładzie pod materacem, żeby było wygodniej?
  - a. Poduszkę.
  - b. Dodatkowy materac.
  - c. Ręcznik.
  - d. Kołdrę.
2. Jakie światło preferuje gość w pokoju?
  - a. Kolorowe lampki.
  - b. Bardzo słabe światło.
  - c. Tylko światło korytarza.
  - d. Mocne światło sufitowe.

1-d 2-b



## 2. Gramática: Pronome relativo: który, jaki

Os pronomes relativos który e jaki são palavras que ligam duas frases e substituem alguma palavra para não a repetir.

1. Usamos o pronome Który quando falamos de elementos “escolhidos” a partir de um número determinado de opções.
2. Usamos o pronome Jaki quando se trata de elementos de um conjunto de possibilidades mais indefinido.
3. Quando który e jaki são usados como pronomes relativos, devem ser precedidos por vírgula.

Rodzaj (Gênero)	Który jaki	Przykład (Exemplo)
męski (masculino)	który jaki	Sejf, <b>który</b> znajduje się w pokoju, nie otwiera się. (O cofre, que fica no quarto, não abre.)
żeński (feminino)	która jaka	Nie wiem, <b>jaka</b> jest godzina wymeldowania. (Não sei qual é a hora do check-out.)
nijaki (neutro)	które jakie	Ręczniki, <b>które</b> dostałem, są brudne. (As toalhas que recebi estão sujas.)
męskoosobowy (masculino pessoal)	którzy jacy	Goście, <b>którzy</b> przyjechali wcześniej, już się zameldowali. (Os hóspedes que chegaram mais cedo já fizeram o check-in.)
niemęskoosobowy (não masculino pessoal)	które jakie	Czy to jest hasło, <b>które</b> powinienem wpisać do Wi-Fi? (Esta é a senha que eu devo inserir no Wi-Fi?)

Não é possível omitir os pronomes relativos który lub jaki w taki sposób jak np. w języku angielskim.

1. To jest hasło do Wi-Fi, \_\_\_\_\_ należy wpisać na telefonie. (Esta é a palavra-passe do Wi-Fi, que deve ser introduzida no telemóvel.)  
a. który    b. które    c. jakie    d. jaki
2. Nie wiem, \_\_\_\_\_ jest godzina wymeldowania w tym hotelu. (Não sei qual é a hora de check-out neste hotel.)  
a. która    b. jaki    c. jaka    d. który

1. które 2. jaka

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Mam rezerwację. Rezerwacja jest na nazwisko Kowalski.

\_\_\_\_\_ (Tenho uma reserva, que está no sobrenome Kowalski.)

2. To jest pokój. Pokój ma balkon.

\_\_\_\_\_ (Este é um quarto, que tem varanda.)

3. Dostałem ręczniki. Ręczniki są mokre.

---

*(Recebi toalhas, que estão molhadas.)*

**1.** Mam rezerwację, która jest na nazwisko Kowalski. **2.** To jest pokój, który ma balkon. **3.** Dostałem ręczniki, które są mokre.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| a. zameldowanie             | 1. wymeldować się             |
| b. wymeldowanie             | 2. zameldować się             |
| c. recepja                  | 3. ręczniki, które otrzymałem |
| d. ręczniki, które dostałem | 4. biuro recepcji             |

a-2 b-1 c-4 d-3



#### 2. Informação da recepção do hotel (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** nie działa, recepcji, Zameldowanie, Hasło, Obsługa pokojowa, ręczników



Dziękujemy za wybór naszego hotelu. (1) \_\_\_\_\_ odbywa się w (2) \_\_\_\_\_ od 15:00, a wymeldowanie do 11:00. (3) \_\_\_\_\_ do Wi Fi otrzymasz przy zameldowaniu. Jeśli potrzebujesz dostawki lub dodatkowych (4) \_\_\_\_\_, zgłoś to w recepcji. Sejf znajduje się w szafie.

Jeżeli klimatyzacja lub telewizor (5) \_\_\_\_\_, prosimy o kontakt z recepcją. Sprzątanie pokoju odbywa się codziennie między 9:00 a 14:00. Goście, którzy wyjeżdżają wcześniej, mogą zostawić bagaż w przechowalni. (6) \_\_\_\_\_ jest dostępna do 22:00.

*Agradecemos por escolher o nosso hotel. O check-in é feito na recepção a partir das 15:00, e o check-out até às 11:00. A palavra-passe do Wi Fi será fornecida no check-in. Se precisar de uma cama extra ou de toalhas adicionais, comunique na recepção. O cofre fica no armário.*

*Se o ar condicionado ou a televisão não estiverem a funcionar, pedimos que contacte a recepção. A limpeza do quarto é feita diariamente entre as 9:00 e as 14:00. Os hóspedes que partirem mais cedo podem deixar a bagagem no depósito. O serviço de quartos está disponível até às 22:00.*

*(1) Zameldowanie, (2) recepcji, (3) Hasło, (4) ręczników, (5) nie działa, (6) Obsługa pokojowa*

1. Co możesz zgłosić w recepcji podczas pobytu i do której godziny trzeba się wymeldować?

---

#### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |   | Verdadeiro               | Falso                    |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Podczas zameldowania nie podano jej hasła do wifi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Zgłosiła w recepcji problem z sejfem w pokoju.     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Planuje wymeldować się jutro rano przed godziną 8. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



#### 4. Escolha a solução correta

- Goście, którzy dziś \_\_\_\_\_, proszą o  
wymeldowanie do godziny 11. *(Os hóspedes que saem hoje pedem para fazer  
o check-out até às 11 horas.)*  
a. wyjeżdżacie    b. wyjeżdżam    c. wyjeżdżają    d. wyjeżdża
  - Ja \_\_\_\_\_ jutro rano, więc proszę o rachunek  
już dzisiaj. *(Eu saio amanhã de manhã, por isso peço a  
conta já hoje.)*  
a. wyjeżdża    b. wyjeżdżam    c. wyjeżdżacie    d. wyjeżdżają
  - Czy wy \_\_\_\_\_ w piątek, czy zostajecie jeszcze  
na weekend? *(Vocês saem na sexta-feira ou ficam ainda para  
o fim de semana?)*  
a. wyjeżdżasz    b. wyjeżdżacie    c. wyjeżdżamy    d. wyjeżdżają
1. wyjeżdżają 2. wyjeżdżam 3. wyjeżdżacie

#### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



##### Zameldowanie i hasło do Wi Fi

- Recepcjonistka:** *Dzień dobry, recepcja hotelu Nad Wisłą. W czym mogę pomóc?*  
*(Bom dia, recepção do hotel Nad Wisłą. Em que posso ajudar?)*
- Gość:** *Dzień dobry, chciałbym się zameldować. Mam rezerwację na nazwisko  
Nowak.*  
*(Bom dia, eu gostaria de fazer o check-in. Tenho uma reserva no nome de Nowak.)*
- Recepcjonistka:** *Proszę dowód osobisty. Oto karta do pokoju i hasło do Wi Fi.*  
*(Por favor, o documento de identidade. Aqui está o cartão do quarto e a senha do Wi  
Fi.)*
- Gość:** *Dziękuję. Czy mogę prosić o dodatkową usługę — dostawkę do pokoju i  
jeszcze dwa ręczniki?*  
*(Obrigado. Posso pedir um serviço adicional — uma cama extra no quarto e mais duas  
toalhas?)*
- Recepcjonistka:** *Oczywiście, zgłoszę to obsłudze pokojowej. Dostawka będzie w ciągu godziny,  
a ręczniki przyniesiemy po sprzątaniu pokoju.*  
*(Claro, vou informar a governança. A cama extra estará pronta dentro de uma hora, e  
as toalhas traremos depois da limpeza do quarto.)*

- Jakie dwie rzeczy gość otrzymał od recepcji?
-

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Mam rezerwację na nazwisko... / Czy mogę prosić o dodatkowy ręcznik / sejf / sprzątanie? /  
Telewizor/klimatyzacja nie działa – proszę o naprawę lub wymianę pokoju.



1. Jesteś w recepcji i chcesz się zameldować – co mówisz i o co pytasz (np. o hasło do Wi-Fi albo godzinę śniadania)?
- 
2. W pokoju jest problem, na przykład telewizor lub klimatyzacja nie działa – jak zgłaszasz to w recepcji i czego prosisz?
- 

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Dzień dobry, tu recepcja Hotelu Baltic - Marta.

Dziękujemy za informację. Czy może Pan/Pani napisać, w **którym** pokoju jest problem? Czy chodzi o **klimatyzację**, czy także o **hasło do Wi Fi**?

Jeśli **telewizor nie działa** albo brakuje **ręczników**, proszę też dać znać. Możemy wysłać technika lub **obsługę pokojową** dziś do 21:00.



**Escreva uma resposta apropriada:** *Jestem w pokoju nr ..., w którym ... / Czy mogę Państwo wymienić ... / przynieść ...? / Nie wiem, jaka jest godzina wymeldowania - czy mogą Państwo potwierdzić?*

---



---



---

### Verbos importantes

#### Wyjeżdzać (sair)

Czas teraźniejszy

ja	wyjeżdżam
ty	wyjeżdżasz
on/ona/ono	wyjeżdża
my	wyjeżdżamy
wy	wyjeżdżacie
oni/one	wyjeżdżają